

Distr.: General  
2 July 2007  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١ إلى ٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧  
البند ٩ (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*  
التوحيد الوطني: معاملة الأسماء في المكاتب

## العناوين وأسماء الأماكن في السويد

مقدمة من السويد\*\*

موجز\*\*\*

ينطوي أهم مشروع لتسمية الأماكن في السويد حالياً على إعادة تنظيم نظام العناوين البريدية في المناطق الريفية، وهي مهمة كبرى للمجالس البلدية البالغ عددها ٢٩٠. ويتعلق جزء كبير من هذه العملية بالاستعاضة عن العناوين القديمة لصناديق البريد بعناوين توضع على أساس أسماء المناطق أو الطرق. وهذا من شأنه أن يجعل العثور بسرعة على المساكن أيسر على خدمات الإنقاذ وسيارات الأجرة وغيرها. كما أنه يمثل طريقة إيجابية للترويج لاستخدام أسماء الأماكن، بالنظر إلى ما للعناوين البريدية من أهمية وأثر كبيرين. ومن ناحية أخرى، يعد حجم وأهمية المشروع المتعلق بالعناوين الجاري تنفيذه الآن كبيرين، كما أنه يشتمل على عدد كبير من الأسماء التي لم يسبق التثبيت منها قط فيما يتعلق بسلامتها اللغوية. ويتسم الجدول الزمني لعملية الإصلاح بأنه محكم إلى حد كبير، كما أن ثمة مشكلة

\* E/CONF.98/1

\*\* أعده ليف نيلسون، السويد.

\*\*\* يصدر النص الكامل لهذه الورقة باللغة الانكليزية فقط بوصفه الوثيقة E/CONF.98/55/Add.1.



تمثل في الافتقار إلى موارد كافية في متناول السلطات المحلية. وتقدم وورقة العمل هذه عرضاً للعمل الجاري وتعليقات بشأن المشاكل المتصلة بالتشريعات السويدية الجارية المتعلقة بتسمية الأماكن، والتي تشمل مدونة عن "الممارسة الحسنة لتسمية الأماكن" وقانوننا عن سجل المساكن.